

# Psa

## Chapter 116

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1  
:תַּחֲנוּנָיִךְ :קוֹלִי אֶת־ יְהוָה וּשְׁמַע כִּי־ אֱהַבְתִּי  
बिन्तीहरू स्वर मेरो परमप्रभुले सुन्नुहुन्छ किनभने म-प्रेम-गर्छु  
H8469 H0853 H3068 H8085 H0157

जब परमप्रभुले मेरो प्रार्थना सुन्नु हुँदछ त्यो मलाई मन पर्दछ।

2  
:אֶקְרָא וּבְיַמִּי לִי אֲזִנּוּ הַטֶּה כִּי־  
म-पुकार्नेछु र-मेरा-जीवनभरि मतिर आफ्नो-कान झुकाउनुभयो किनभने  
H7121 H3117 H0241 H5186

जब मैले गुहार माग्दा उहाँले मलाई सहायता दिनुहुन्छ त्यो मलाई मन पर्छ।

3  
:אֲמַצְא וַיִּגְוֶן צָרָה מִצְאוֹנִי שְׂאוֹל וּמִצְרֵי מוֹת קִבְלִי־ וְאֶפְרֹנִי  
मैले-पाएँ र-शोक कष्ट मलाई-फेला-पारे वेदनाहरूले र-पातालका रस्साहरू मृत्युका मृत्युका-डोरीहरूले-मलाई-घेरे  
H4672 H3015 H4672 H7585 H4712 H4194 H0661

म मर्न आटेको थिएँ। मृत्युको डोरीहरूले मलाई वरिपरि बाँधिएको थियो। चिहान मेरो वरिपरि थियो म भयभीत र चिन्तित थिएँ।

4  
:נִפְשִׁי מוֹלְטָה מִלְּטָה יְהוָה אֶת־ אֶקְרָא יְהוָה וּבִשְׁמִי  
मेरो-प्राण छुटाउनुहोस् परमप्रभु हे म-पुकार्छु परमप्रभुको र-परमप्रभुको-नाउँमा  
H5315 H4422 H3068 H0577 H7121 H3068 H8034

तब मैले परमेश्वरको नाउँ डाकेँ। मैले भने, “परमप्रभु, मलाई बचाउनु होस्!”

5  
:מִרְחָם וְאַלְהֵינוּ וְצָרִיק יְהוָה חַנּוּן  
दयालु र-हाम्रा-परमेश्वर र-धार्मिक परमप्रभु कृपालु  
H7355 H0430 H6662 H3068 H2587

परमप्रभु धार्मिक र करुणामय हुनुहुन्छ। हाम्रा परमेश्वर कृपालु हुनुहुन्छ।

6  
:יְהוֹשִׁיעַ וְלִי יְהוָה וְלִי יְהוָה מִדִּינִי יְהוָה מִדִּינִי  
उहाँले-बचाउनुभयो र-मलाई म-दीन-थिएँ परमप्रभुले सिधा-मानिसहरूलाई रक्षा-गर्ने  
H3467 H1809 H3068 H8104

परमप्रभुले असहाय मानिसहरूको हेरचाह गर्नु हुन्छ। म असहाय थिएँ अनि परमप्रभुले मलाई बचाउनु भयो।

7  
:עֲלֹכֵי גִמְלָה יְהוָה כִּי־ לְמִנוּחַי גִּפְשִׁי שׁוֹבֵי  
तिमीमाथि उपकार-गर्नुभयो परमप्रभुले किनभने तिमी-विश्राममा हे-मेरो-प्राण फर्क  
H1580 H3068 H4496 H5315 H7725

हे मेरो प्राण, विश्राम गर! परमेश्वरले तिमीलाई हेरचाह गरिरहनु भएको छ।

8  
:מִדְּבַר רִגְלִי אֶת־ דְּמַעְתָּ מֶ־ עֵינַי אֶת־ מְמוֹתַי נִפְשִׁי חֲלָצְתָּ כִּי־  
ठेस-खानेबाट खुट्टालाई मेरा आँसु आँसुबाट आँखालाई मेरा मृत्युबाट मेरो-प्राणलाई छुटाउनुभयो किनभने  
H1762 H7272 H0853 H1832 H0853 H4194 H5315

हे परमेश्वर, तपाईंले मेरो प्राणलाई मृत्युबाट बचाउनु भयो। तपाईंले मेरो आँसुहरू थामिदिनु भयो। तपाईंले मलाई पतन हुनदेखि जोगाउनु भयो।

9  
:הַחַיִּים בְּאֵרֹצוֹת יְהוָה לִפְנֵי אֲתַהֲלֶה  
भूमिमा जीवितहरूका परमप्रभुको परमप्रभुको-सामने म-हिँड्नेछु  
H0776 H3068 H6440 H1980

जीवितहरूको देशमा पनि म परमप्रभुको सेवा अनवरत गर्नेछु।

מֵאֵד : עֲנִיתִי אֲנִי אֲדַבֵּר כִּי הָאֱמֻנָה 10  
 अत्यन्त अत्यन्त-दुःखी-थिएँ म म-बोलूँ किनभने मैले-विश्वास-गरेँ  
 H3966 H0589 H1696 H0539

यद्यपि मैले भने अझ पनि मेरो विश्वास थियो, “म सर्वनाश भएँ!”

כָּל־הָאָדָם כָּל־בְּחַפְּזֵי אֲמַרְתִּי אֲנִי 11  
 झूटा-हुन् मानिसहरू सबै आफ्नो-हतारमा भनेँ मैले  
 H3576 H0120 H3605 H2648 H0559 H0589

हो, मलाई विश्वास थियो, जब म डराएको थिएँ, मैले भने, “सबै मानिसहरू झूटा छन्!”

מָה-אֲשִׁיב לַיהוָה כָּל-תְּנוּמוֹתַי עָלָי 12  
 के-फर्काउनेछु म-फिर्ता-दिनेछु उहाँका-सबै परमप्रभुलाई म-माथि  
 H8408 H3605 H3068 H7725 H4100

म परमप्रभुलाई के दिन सकूँ र? ममा भएका सबै कुराहरू परमप्रभुले नै दिनु भएको हो।

כּוֹס־יְשׁוּעוֹת אֲשָׂא וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא 13  
 कटोरा उद्धारको म-उठाउनेछु र-परमप्रभुको-नाउँमा म-पुकार्नेछु  
 H7121 H3068 H8034 H5375 H3444

उहाँले मलाई बचाउनु भयो, यसकारण म उहाँलाई अर्घ बलि चढाउनेछु। अनि म परमप्रभुको नाउँ बोलाउनेछु।

עָמוּן לְכָל-אֵל מִיָּהוָה אֲשִׁלֵּם לַיהוָה גִּדְרֵי 14  
 उहाँका-मानिसहरूको साम्ने मानिसहरूको उहाँका-सबै म-पूरा-गर्नेछु परमप्रभुलाई मेरा-भाकलहरू  
 H3605 H4994 H5048 H3068 H5088

परमप्रभुले वचन दिएको कुराहरू म परमेश्वरलाई दिनेछु। म अब सम्पूर्ण मानिसहरूका समक्षमा जानेछु।

לַחֲסִידָיו : הַמְּוֹתָהּ יְהוָה בְּעֵינַי יִקָּר 15  
 उहाँका-भक्तहरूको मृत्यु परमप्रभुको परमप्रभुका-दृष्टिमा बहुमूल्य  
 H2623 H4194 H3068 H3368

परमेश्वरका भक्तजनहरू मध्ये एउटै पनि मर्यो भने त्यो उहाँको निम्ति महत्वपूर्ण हुनेछ। परमप्रभु तपाईंको दासहरू मध्ये म एक हुँ।

אֲנִי אֶבְרָכָה אֲנִי אֶבְרָכָה אֲנִי אֶבְרָכָה אֲנִי אֶבְרָכָה 16  
 खोल्नुभयो छोरा तपाईंकी-दासीको तपाईंकी-दास म-हुँ तपाईंकी-दास म साँच्चै परमप्रभु हे  
 H0519 H5650 H0589 H5650 H0589 H3068 H0577

לְמוֹתָי :  
 मेरा-बन्धनहरू  
 H4147

हे परमप्रभु, म तपाईंको दास हुँ। म तपाईंकी एकजना सेविकाको बालक हुँ। परमप्रभु, तपाईं नै मेरो प्रथम गुरु हुनुहुन्थ्यो।

אֶבְרָכָה אֶבְרָכָה אֶבְרָכָה אֶבְרָכָה אֶבְרָכָה 17  
 म-पुकार्नेछु परमप्रभुको र-परमप्रभुको-नाउँमा बलिदान धन्यवादको म-चढाउनेछु तपाईंलाई  
 H7121 H3068 H8034 H8426 H2077 H2076

म तपाईंलाई धन्यवादको भेटी टर्‍याउने छु। म परमप्रभुको नाउँ पुकार्नेछु।

עָמוּן לְכָל-אֵל מִיָּהוָה אֲשִׁלֵּם לַיהוָה גִּדְרֵי 18  
 उहाँका-मानिसहरूको साम्ने मानिसहरूको उहाँका-सबै म-पूरा-गर्नेछु परमप्रभुलाई मेरा-भाकलहरू  
 H3605 H4994 H5048 H3068 H5088

आफुले वचन दिएको कुराहरू म परमेश्वरलाई दिनेछु। अब म सम्पूर्ण मानिसहरूको समक्ष जाने छु।

יְהוָה בְּתוֹכָם בְּתוֹכָם בְּתוֹכָם בְּתוֹכָם 19  
 परमप्रभुको स्तुति-गर हे-यरूशलेम तिम्रो-बीचमा परमप्रभुको परमप्रभुको-भवनको आँगनहरूमा  
 H3050 H3389 H8432 H3068

| म यो सव यरूशलेमको मन्दिरमा गर्नेछु, र परमप्रभुको मन्दिरको आँगनमा गर्नेछु। परमप्रभुको प्रशंसा गर!